

ABSTRAKSI

UNSUR-UNSUR INTRINSIK CERPEN “MATĀ NA‘ŪDU?” DALAM ANTOLOGI CERPEN AL-‘ĀLAMU AD-ḌAYYIQU KARYA NAJĪB AL-KAILĀNĪ: ANALISIS STRUKTURAL

Oleh: Ahmad Sidiq Wiratama

Cerita pendek yang berjudul “Matā Na‘ūdu?” dalam kumpulan cerpen *al-‘Ālamu ad-Ḍayyiqu* adalah salah satu karya sastrawan Mesir, Najīb al-Kailānī. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui unsur-unsur intrinsik yang menyusun cerita “Matā Na‘ūdu?”, melalui analisis struktural.

Unsur-unsur intrinsik yang diteliti terdiri atas (i) fakta cerita yang terdiri dari tokoh dan penokohan, (ii) tema, dan (iii) sarana cerita yang terdiri dari sudut pandang dan judul. Unsur tersebut diidentifikasi kemudian dideskripsikan sehingga dapat ditentukan keterkaitan antar unsurnya untuk mendapatkan suatu kesatuan makna yang utuh.

Hasil dari penelitian ini menyimpulkan bahwa tema cerita “Matā Na‘ūdu?” adalah para pengungsi Palestina mengalami penderitaan yang besar sehingga mereka merindukan kembali ke negaranya. Tokoh dalam cerita ini terdiri atas tokoh utama, yaitu Najwā dan tokoh tambahan yang terdiri dari tokoh Madam Michele dan Suhām. Diceritakan dengan alur lurus yang meliputi tahap awal, tahap tengah, tahap dan tahap akhir dengan latar tempat pabrik, di bawah pohon, jalan menuju tempat pengungsian, dan tempat pengungsian. Latar waktu yang terdiri atas pagi hari, siang hari, sore hari, malam hari dan keesokan hari dengan latar sosial kehidupan para pengungsi Palestina yang menderita dan harus bekerja untuk memenuhi kebutuhan sehari-harinya. Cerita ini dikisahkan dengan sudut pandang orang ketiga-tidak terbatas. Masing-masing unsur tersebut saling berkaitan satu dengan yang lainnya sehingga menghasilkan kesatuan makna yang utuh.

Kata kunci: “Matā Na‘ūdu?”, *al-‘Ālamu ad-Ḍayyiqu*, Najīb al-Kailānī, struktural, unsur intrinsik

ABSTRACT

THE INTRINSIC ELEMENTS OF “MATĀ NA‘ŪDU?” SHORT STORY IN *AL-‘ĀLAMU AḌ-ḌAYYIQU* SHORT STORIES ANTOLOGY BY NAJĪB AL-KAILĀNĪ: STRUCTURAL ANALYSIS

Written by: Ahmad Sidiq Wiratama

Short story “Matā Na‘ūdu?” from anthology *al-‘Ālamu aḌ-Ḍayyiqu* was written by Egyptian writer, Najīb al-Kailānī. The purpose of this study is to know the intrinsic elements inside the story “Matā Na‘ūdu?”, through structural analysis.

The intrinsic elements through this short story consisted of the fact stories (characters, plot, and setting), theme and great story (the title and the author's point of view). These elements are identified and described so that it can determine the connection among lots of different elements into one unified meaning.

This study results a conclusion that “Matā Na‘ūdu?” story theme is Palestinian refugees experience major hardship that causes them to long for their land. The characters of the story are the leading protagonist Najwā, and additional figures Madam Michele and Suhām. The story is told in linier pattern consisting initial, middle, final stage; set in a factory building, beneath a tree, road to refugee camp, and the refugee camp. The setting timeline are morning, mid-day, evening, night time, and the next day. The social setting is the life of suffering Palestinian refugees who has to work to make their ends meet. This story is told in the perspective of an infinite third party.

Key word: “Matā Na‘ūdu?”, *al-‘Ālamu aḌ-Ḍayyiqu*, Najīb al-Kailānī, structural analysis, intrinsic elements

الملخص

العناصر الداخلية لقصة "متى نعود؟" القصيرة
في مجموعة قصص العالم الضيق القصيرة لنجيب الكيلاني:
تحليل تركيب

المؤلف: أحمد صديق ويراتاما

قصة "متى نعود؟" القصيرة في مجموعة قصص العالم الضيق هي قصة من القصص التي كتبها نجيب الكيلاني. و الهدف من هذا البحث هو تعبير العناصر الداخلية في قصة "متى نعود؟" والعلاقة بين عناصرها بالنظرية التركيبية.

العناصر الداخلية المبحوثة في قصة "متى نعود؟" القصيرة هي الشخص، و الشخصية، و الحبكة القصصية، و الموضع المكاني، و الموضع الزماني، و الموضع الاجتماعي، و الفكرة، و العنوان، و وجهة النظر الراوي، و العلاقة بين تلك العناصر الداخلية في بناء المعنى الكامل.

وأما الخلاصة من هذا البحث فهي: أن الشخص في هذه القصة يتكون من الشخص الأساسي و هي نجوى و الشخص الإضافي هم سهام، و مدام ميشيل. كانت الحبكة في هذه القصة حبكة مستقيمة، تتكون من المرحلة الأولى، والمرحلة الوسطى، والمرحلة الأخيرة. و الموضع المكاني هو في ولاية حول "البريج" في غزة. وعلى دقة، هذه الحوادث من القصة تحدث في المصنع والطريق إلى الملجأ والمكان تحت شجرة والملجأ. و الموضع الزماني هو وقت الصباح و وقت المساء والليل واليوم التالي والنهار عند الراحة، و الموضع الاجتماعي هو معيشة اللاجئين الصعبة. الفكرة من القصة القصيرة هي أن اللاجئين الفلسطينيين أصبحهم بؤس شديد وشوق كبير إلى العودة إلى وطنهم. و وجهة النظر الراوي المستخدمة في هذه القصة القصيرة هي الشخص الثالث غير المحدود. فتتعلق كل عناصر قصة "متى نعود؟" القصيرة حتى تحصل على المعنى الكامل.

كلمة المفتاح: "متى نعود؟"، العالم الضيق، نجيب الكيلاني، تركيب، العناصر الداخلية